

# Encuentro intercultural, aprendizajes y desafíos

Fernanda Andrea Serman

Universidad Católica de Salta - Fundación Pueblos Nativos

fserman@ucasal.edu.ar

**Resumen:** Esta ponencia describe la experiencia de trabajo mancomunado entre la Universidad Católica de Salta (UCASAL) y Fundación Pueblos Nativos a partir de la implementación de diferentes Proyectos de Extensión con pueblos originarios del Paraje Finca El Toro en el Noroeste argentino, entre el año 2019 y 2022. Se reflexiona sobre los procesos de intervención social con niños/as y adultos/as y la relevancia de lograr prácticas situadas descolonizadoras. Expone la situación de desigualdad social en que se encuentra la comunidad, en relación a la accesibilidad a diferentes derechos y postula la necesidad de abordajes interseccionales<sup>1</sup> e interculturales, contemplando la identidad cultural de las personas de esta localidad. Discute la importancia de la formación de estudiantes en cuerpos teóricos y empíricos sobre interculturalidad para poder interpretar e intervenir en los escenarios complejos que se presentan.

**Palabras Claves:** Accesibilidad a derechos, Educación superior, interculturalidad, Pueblos originarios.

## I. INTRODUCCIÓN:

En el marco de Proyectos de Extensión universitaria se pretende reflexionar sobre las intervenciones sociales con Pueblos Originarios en la Puna Salteña.

A partir de un enfoque intercultural, se plantea un encuentro dialógico horizontal entre culturas, como estrategia para configurar sociedades integradas, que otorguen igualdad de oportunidades para todas las personas, como posibilidad para la construcción de prácticas situadas descolonizadoras en el abordaje de diferentes problemáticas.

En este sentido, esta ponencia exhibe la posición de desigualdad social en que se encuentran las comunidades rurales y la relevancia del reconocimiento de la diferencia, para garantizar la accesibilidad a los mismos Derechos. [1]

A continuación se presentan tres apartados que devienen de la praxis (reflexión-acción) en el diálogo de la intervención social y comunitaria en la formación superior universitaria. En Procesos de intervención social con pueblos originarios, se recupera y analiza la experiencia de trabajo en el Paraje Finca El Toro en tres momentos:

---

<sup>1</sup> “La interseccionalidad es una categoría epistémica y política que pretende dar cuenta de las articulaciones entre múltiples ejes de desigualdad, en contextos históricos específicos, atendiendo a los sistemas de poder que los configuran y a los efectos que producen a nivel de las estructuras sociales, las experiencias colectivas e individuales y las identidades” (POMBO, 2021).

Encuentro intercultural, describe y reflexiona sobre el primer tiempo de conocimiento, de encuentro con la comunidad y de construcción de intervenciones sociales a partir de necesidades sentidas. Tiempo de Pandemia, expone las consecuencias de la Pandemia en la comunidad, las problemáticas emergentes y las acciones realizadas. Trama colectiva analiza el trabajo de organización comunitaria en relación al invernadero andino en el año 2022. A su vez, en este apartado se reflexiona sobre los Proyectos de Extensión como instancias de formación.

Los siguientes apartados presentan las consideraciones finales y desafíos futuros que convocan a repensar la intervención social situada como un acto colectivo indispensable para incidir en la garantía de derechos para todos/as.

Este documento busca ser un aporte para problematizar las lógicas de intervención territorial e intencionar la incorporación de temáticas sobre interculturalidad en la formación académica, resaltando los proyectos de Extensión universitaria como posibilidad de formación y contacto con diferentes realidades.

Se reconoce así la importancia de acercar a los/as estudiantes universitarios/as al reconocimiento de diferentes culturas, estableciendo diálogos interétnicos simétricos y respetuosos.

## II. PROCESOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL CON PUEBLOS ORIGINARIOS.

La experiencia construida en estos cuatro años con la comunidad del Paraje Finca El Toro, surge por la vinculación de la Escuela Universitaria de Trabajo Social de UCASAL con la Fundación Pueblos Nativos. Esta ONG sin fines de lucro trabaja junto a comunidades originarias y campesinas mediante la implementación de proyectos y programas para generar mayor acceso a derechos como la educación y la salud.

Uno de los desafíos de esta organización es la construcción de un equipo interdisciplinario para el abordaje de diferentes problemáticas sociales, específicamente en dicho paraje donde desarrollan la mayoría de los Proyectos.

El Paraje de Finca El Toro está ubicado en la precordillera de los Andes, aproximadamente a 3.500 m. s. n. m. Para llegar, se deben recorrer 115 km de ruta desde Salta capital y un tramo de 35 km por caminos de piedra y arena.

Durante las estaciones estivales tanto la ruta nacional como el camino secundario se cortan por las crecidas de los ríos y/o por los derrumbes de montañas, haciendo desaparecer algunos tramos de camino, siendo un factor central que juega en la accesibilidad geográfica de las comunidades-

Las personas que allí habitan pertenecen a comunidades campesinas y originarias descendientes del grupo étnico kolla. Se dedican a la ganadería y la agricultura de subsistencia y también a la producción de artesanías, continuando con prácticas y costumbres de su cultura que aún persisten.

En el año 2019, la Fundación Pueblos Nativos propuso un trabajo conjunto con la Universidad Católica de Salta que ha evolucionado en la ejecución de diferentes Proyectos de Extensión para abordar diferentes problemáticas.

#### A. Encuentro intercultural

El proceso de inserción comenzó a mediados de 2019, trabajando únicamente en la escuela primaria. Esta institución cuenta con albergue permanente y modalidad plurigrado. Allí asisten 49 alumnos/as. Hay una docente de nivel inicial (dos semanas al mes), una docente para primer ciclo, y el director de la escuela que es el maestro de 4<sup>º</sup> a 7<sup>º</sup> año.

El equipo conformado en el marco del Proyecto de Extensión llevó adelante propuestas de intervención pensadas a partir de las demandas del director y de la comunidad: Talleres de Educación Sexual Integral (ESI) con niños/as y referentes adultos/as de cuidado, intervención en situaciones específicas de vulneración de derechos, gestión de recursos, articulación con instituciones provinciales, etc.

Se debió intervenir en situaciones de inaccesibilidad a la educación de niños/as con necesidad de Proyectos Pedagógicos Individuales<sup>2</sup>. Se evidenciaron Políticas públicas descontextualizadas e instituciones que manifestaron incomodidad ante este SUJETO INESPERADO, esa otredad con sus diferencias. En los contextos rurales estas situaciones quedan muchas veces guardadas en el silencio de los cerros. Por falta de información, de accesibilidad cultural, se obtura la posibilidad de los pueblos originarios de clamar por sus derechos. [2]

En este sentido, se hizo necesario construir “*abordajes artesanales*” para dar respuesta a algunas de las situaciones de los/as niños/as. Para ello, fue fundamental conocer la “*socioestética*”, término que refiere al repertorio cultural de los/as niños/as y jóvenes, para poder ir a la búsqueda de

operaciones, gestos o huellas que se transforman en indicios para conocer y reconocer los lugares practicados por los/as alumnos/as. Esto permitió conocerlos/as, aprender de ellos/as y, de esa forma, construir experiencias educativas respetuosas de su identidad cultural, sus intereses y necesidades. [3]

Con la intención de tomar distancia de una postura multiculturalista, que “se basa en el reconocimiento, la inclusión e incorporación de la diversidad cultural, no para transformar, sino para mantener el *status quo*, la ideología neoliberal y la primacía del mercado [...]”, se adoptó un enfoque intercultural, conformando relaciones horizontales interétnicas. Un proyecto intercultural apunta a la transformación de las estructuras, propiciando la construcción de poderes locales alternativos, buscando la descolonialidad. En este enfoque que se enlaza con la pedagogía crítica, se hace necesaria la participación real de todos/as, recuperando historias locales y epistemologías marginalizadas. [4]

De esta forma, se sostiene la importancia de establecer conexiones dialógicas entre culturas, construir un trabajo colectivo, y proponer procesos de intervención social situados que atiendan a la singularidad de cada uno/a, que los/as reconozca y haga visibles.

#### B. Tiempos de Pandemia

La pandemia del sars-cov-2, en el año 2020, alteró radicalmente la vida cotidiana de las personas del Paraje Finca El Toro. Los cambios que sufrió la población se definieron objetivamente en sus condiciones de vida, en sus prácticas cotidianas, con características particulares, y determinadas por un contexto histórico, político, económico y social específico. [5]-[6]

Se debió atender a la singularidad de las circunstancias microsociales presentes, a la reconfiguración de problemas sociales en los escenarios que impuso y transformó la pandemia. De esta forma, surgieron grandes dificultades en la accesibilidad a Políticas Públicas, a derechos como educación, salud, identidad, protección, entre otros. [7]

Se presentaron cambios en la organización familiar, los/as niños permanecieron en sus casas, sin poder albergarse en la escuela; los hombres, que generalmente realizan viajes para comercializar productos, debieron quedarse, ocupándose del ganado; mientras que las mujeres continuaron con las actividades vinculadas al cuidado de niños/as, al ámbito doméstico y a las rondas grandes de pastoreo.

Un factor que modificó significativamente la cotidianeidad de las personas de Finca El Toro fue la imposibilidad de asistir a la escuela. Esto implicó cambios en la realidad microsociales, la convivencia y la economía familiar teniendo en cuenta que normalmente la escuela brinda asistencia con todas las comidas diarias y albergue permanente a la mayoría de los/as niños/as de la

<sup>2</sup> Instrumentos que el marco jurídico nacional garantiza para la continuidad de las trayectorias escolares de estudiantes con discapacidad (Res. n.º311/16, Consejo Federal de Educación de la nación Argentina).

comunidad. A su vez, el impacto fue afectivo, ya que la escuela se constituye en espacio de encuentro, participación y organización comunitaria.

En relación al acompañamiento pedagógico de las/os niñas/as fue una tarea asignada principalmente a las mujeres mayores de la casa. Muchas de ellas manifestaron sentirse sobrecargadas con esto, no entender las consignas de las propuestas educativas (la mayoría de las/los referentes de cuidado tienen trayectorias educativas interrumpidas). Durante algunos meses en el año, los/as niños/as migraron con sus familiares a los puestos para el pastoreo de sus animales, no pudiendo completar sus cartillas escolares.

El tiempo de cuarentena por la pandemia, expuso la situación de desventaja e inequidad en que se encuentran los/as niños/as de localidades rurales para acceder a la educación formal, debiendo estudiar sin recursos tecnológicos, sin conectividad, con poca posibilidad de acompañamiento familiar y con materiales que no tienen en cuenta el contexto sociocultural.

Ante este escenario, se diseñó un proyecto de Extensión específico para el acompañamiento psicosocial de las familias de la comunidad. El equipo estuvo conformado por una Trabajadora Social, una Psicóloga Comunitaria y estudiantes de la carrera de Trabajo Social. Es conveniente aclarar que debido a las medidas de restricción adoptadas por el gobierno, los/as alumnos/as universitarios/as no pudieron viajar a territorio, participando virtualmente de actividades de diseño y planificación.

La referencia [7] muestra la capacidad del Trabajo Social de comprender el territorio desde sus diferentes expresiones, aportando en la recuperación de lazos sociales y fundamentalmente en la posibilidad de conocer los problemas sociales desde una perspectiva localmente situada; singularizada en el territorio.

En este sentido, el conocimiento profundo de la comunidad habilitó la oportunidad de llevar adelante las siguientes acciones contextualizadas:

Asistencia en el marco de estrategias para evitar el contagio y la propagación del COVID- 19; abordaje integral de situaciones particulares y/o familiares de violencia de género; gestión de recursos y articulación interinstitucional para facilitar el acceso a derechos como la educación, la salud y la identidad. Se realizaron encuentros por grupos de familias en sus casas, brindando asistencia y seguimiento en la realización de las cartillas escolares a niños/as. Esto permitió al equipo técnico confeccionar informes situacionales del contexto familiar de cada niño/a, con el fin de articular con el director y maestra de la escuela para lograr cartillas escolares acordes al contexto de cada estudiante. A su vez, se llevaron adelante talleres para referentes de cuidado en relación a los vínculos con niños/as, favoreciendo la crianza saludable.

A partir de la observación de la dificultad en el acceso a la lecto-escritura en la comunidad, se articuló con la

Biblioteca Provincial y se implementó una biblioteca móvil, generando actividades de promoción de la lectura para niños, niñas adolescentes y adultos/as.

Por lo dicho anteriormente, surge la necesidad de repensar la escuela, que cada estudiante pueda acceder a educación de calidad atendiendo a su contexto sociocultural, que puedan sentir que la escuela es, al mismo tiempo, para todos/as y para cada uno/a. [8]

Hacer justicia curricular, distribuir más justamente qué se enseña y qué se aprende, priorizando a quienes están más postergados/as, proponer formas escolares que los/as alberguen, que tengan sentido.[9]

En este trayecto, se pudo dar cuenta de un proceso que también deja certezas; la constancia de la presencia en territorio, la confianza, permitieron la construcción de vínculos habilitantes con niños/as y adultos/as.

Se presenta la operatividad de una presencia que pone palabra donde no la hay, condición donde no hay límite alguno, presencias alojantes, que están abiertas a las señales que abran posibilidades de recomposición. Con el tiempo, se fueron generando espacios para hablar de aquello “que no se habla”, preguntar, indagar y repensarse. Las familias acudieron a solicitar acompañamiento en diferentes problemáticas. Se desnaturalizó y problematizó aquello que “no hace bien”. Se pudieron habilitar otros horizontes posibles para los/as estudiantes, a partir de la construcción de prácticas que tienen en cuenta sus características, intereses y necesidades, y que son respetuosas de la diversidad de cada uno/a. Tanto niños/as, como adultos/as manifestaron sus ganas de continuar trabajando juntos/as, de informarse sobre distintos temas y repensar otros. [10] - [3]

### C. Trama colectiva

En el año 2022, se desarrollaron dos nuevos proyectos de Extensión. Uno de ellos, se planteó como continuidad del proceso que se estaba transitando en la escuela, con el objetivo principal de abordar problemáticas de violencia escolar e intrafamiliar a partir de dos dispositivos: la juegoteca escolar y la biblioteca móvil. Se realizaron talleres con niños/as y con adultos/as referentes de cuidado. A su vez, se intervino integralmente en situaciones problemáticas de las familias.

Por otro lado, a partir de la construcción del primer invernadero comunitario con tecnología para adaptarse al clima y soportar los fuertes vientos del lugar, se ejecutó otro proyecto de extensión con la finalidad de acompañar los procesos de organización comunitaria para el cuidado y manejo del invernadero y para promover la incorporación de verduras y frutas en la dieta diaria. Se realizaron talleres de cocina saludable con la Lic. en Nutrición que formó

parte del equipo y se propiciaron encuentros comunitarios como espacio de debate y generación de acuerdos.

Se propuso generar un diálogo horizontal entre las personas de pueblos originarios, los/as profesionales y estudiantes universitarios/as. A partir de la valoración de saberes locales, se buscó construir nuevos conocimientos sobre la importancia de una alimentación equilibrada, desde un enfoque intercultural.

La escucha de relatos en primera persona, el respeto a la cultura, a los tiempos y procesos propios de la comunidad, fueron fundamentales para fortalecer lazos y llegar a acuerdos colectivos, lograron participar activamente, expresar ideas y saberes ancestrales, debatiendo en un marco de respeto. Se observó la importancia de la palabra, del cumplimiento de lo acordado, de las jerarquías dentro de la comunidad.

En este trayecto, hubieron algunos cuestionamientos que se presentaron y direccionaron las prácticas sociales: ¿En qué consiste un enfoque intercultural? ¿Se logra deconstruir las estructuras dominantes del conocimiento y del poder, para dar espacio a un entramado colectivo respetuoso de los valores y representaciones de la cultura del pueblo originario? ¿Cómo favorecer procesos de autonomía en el manejo del invernadero?

#### *D. Proyectos de extensión como instancias formativas*

A partir del camino recorrido, se sostiene la necesidad de incorporar en la formación académica temáticas de interculturalidad. En esta línea, se considera importante deconstruir aquellas nociones que posicionan a los pueblos originarios actuales en el pasado. Resulta fundamental promover el interés de los/as estudiantes universitarios/as por conocer otras culturas; entrenar en la escucha activa, en la construcción de una mirada profunda y crítica del contexto, para propiciar intervenciones sociales emancipatorias.

Los/as estudiantes y graduados/as que formaron parte de los diferentes proyectos de Extensión, han transitado procesos de aprendizajes significativos en lo personal y en lo profesional. Han realizado un trabajo planificado a partir de la interpretación de las diversas problemáticas sociales incorporando marcos referenciales actualizados. Han construido abordajes interseccionales e interculturales.

Cabe mencionar que la posibilidad de conformar equipos con estudiantes de distintas carreras de la Universidad permitió tener una mirada interdisciplinaria de la realidad y enriquecer el trabajo de debate e intercambio al interior del grupo.

Para muchos/as de los/as alumnos/as y graduados/as fue la primera posibilidad de intervención con pueblos

originarios. Se indignaron ante las desigualdades sociales expuestas.

En este sentido, los impactos del colonialismo aún están presentes, Las personas de pueblos originarios muchas veces deben enfrentar diversas formas de racismo que se combinan y se superponen. Se encuentran con expresiones de discriminación y de violencia en el ámbito privado como en el público, que los/as expone a violaciones de derechos humanos. [11]

Los alumnos/as fueron parte de arduos recorridos y estrategias de intervención implementadas para garantizar derechos básicos vulnerados. Debieron plantear un trabajo colectivo propiciando el diálogo intercultural, reconociendo nuevos saberes, representaciones y significaciones. Tuvieron que estar atentos/as a sus propias palabras, gestos, en pos de optimizar la comunicación con los pueblos originarios.

### III. CONCLUSIÓN

*“Cuando eso que molesta se hace pregunta, cuando ya no es malestar sino una condición que exige ser pensada, entonces estamos frente a una oportunidad (...).” (Duschatzky y otros, 2010)*

Ciertamente, la diversidad cultural interpela la intervención social, marcando la importancia del reconocimiento de las diferencias, del intercambio horizontal interetnias, para la recomposición, para la generación de una Sociedad integrada con oportunidades para todos/as.

En este tiempo, se evidenció la inequidad en el acceso a políticas públicas, a derechos, de los/as habitantes de zonas rurales. Esto motivó e impulsó la ejecución de Proyectos de Extensión con la comunidad.

El camino de trabajo recorrido con pueblos originarios genera más preguntas que respuestas acabadas. Surgen tensiones, nuevas preguntas, en pos de generar abordajes realmente interseccionales e interculturales. [12]

En este sentido, es preciso continuar trabajando la comunicación y la autorganización comunitaria.

Se presenta la oportunidad del encuentro con el OTRO, desde las heterogéneas formas de responder a los problemas que se presentan en la cotidianeidad. Es desde esa singularidad, que es necesario, continuar formándonos en interculturalidad, plantear prácticas situadas que comprendan las diferentes expresiones del territorio, tendientes al acompañamiento en aquellas situaciones que afectan subjetivamente a las personas, a la recuperación de lazos sociales, y también al acceso a recursos y derechos.

Los proyectos de Extensión habilitaron el aprendizaje tanto de los/as estudiantes y graduados/as, como de las personas del Paraje Finca El Toro, en la construcción colectiva de acciones para mejorar su calidad de vida.

Se resalta la importancia de estas instancias en la formación Universitaria, para potenciar la unión entre prácticas comunitarias y académicas, para propiciar la mirada crítica sobre la realidad.

#### IV. DESAFÍOS FUTUROS

El equipo técnico realizó la evaluación procesual de los proyectos implementados en la escuela y del trabajo con la comunidad en relación al invernadero andino.

A partir de esos resultados y de las percepciones de niños/as y adultos/as del pueblo originario sobre estas experiencias, se elaborarán nuevas líneas de acción para continuar interviniendo desde un enfoque intercultural.

En el ámbito escolar, se pretende enriquecer los espacios de consultoría adolescente y generar un trabajo conjunto con la docente de la escuela en los talleres de ESI.

Para abordar situaciones de violencia de género se buscará proponer un espacio de encuentro de mujeres, elaborar un recursero y construir estrategias conjuntas ante emergencias y necesidad de asistencia.

En el año 2023, en relación al invernadero comunitario, se trabajará para dar soluciones a diferentes problemáticas, especialmente el abastecimiento del agua. A su vez, se continuará trabajando en la autonomía y organización comunitaria.

Se presenta el desafío de realizar nuevos proyectos de extensión e investigación, valorando la producción de conocimiento para mejorar las prácticas, el trabajo en equipo, y la formación de estudiantes en ámbitos comunitarios.

Por último, el próximo año se replicará la experiencia de trabajo territorial de Finca El Toro en otra localidad, el Paraje Las Cuevas, Quebrada del Toro, Salta.

#### V. REFERENCIAS

- [1] UNICEF, 2008, Interculturalidad, Reflexiones sobre la Práctica.
- [2] CARBALLEDA, A., 2008, La intervención en lo social y las problemáticas sociales complejas: Los escenarios actuales del Trabajo Social- Revista Margen n°48.
- [3] REGUILLO CRUZ, C. 2000- Emergencia de culturas juveniles. Estrategias del desencanto. Edit. Norma- Bs As.

- [4] WALSH,C, 2007, Interculturalidad, Colonialidad y Educación- En Revista Educación y Pedagogía, Vol XIX, Núm 48, p.30.
- [5] BOURDIEU, P, 2002, Cosas dichas, Barcelona, Gedisa
- [6] SCHETTINI, P, 2020, Nuevos desafíos, nuevas oportunidades, de la mano de la Salud Colectiva- Facultad de Trabajo Social- UNLP
- [7] CARBALLEDA, A, 2020, La intervención en lo Social, en tiempos de Pandemia.Revista Margen N°48, Bs. As
- [8] BRENER G, 2016, “La secundaria en la encrucijada: El desafío de la incomodidad” En ALAI: América Latina en movimiento. Bs As.
- [9] CONNELL, R.,1997, Escuelas y justicia social. Madrid: Morata.
- [10] DUSCHATZKY, S , 2013, “Veo veo.... ¿Qué ves? Percepciones más allá (o más acá) de la violencia - FLACSO
- [11] CIDH, 2017, Las mujeres indígenas y sus derechos humanos en las Américas.
- [12] POMBO, G, 2021, Perspectivas feministas interseccionales: Pregnancias, cancelaciones y potencialidades articuladoras- Revista de Debate Público, Reflexión en Trabajo Social- Bs.As.

#### VI. AGRADECIMIENTOS

Se agradece especialmente a las personas de la Comunidad de Finca El Toro, por permitir conocerlos/as, entrar en sus hogares y trabajar juntos/as. Por contar desde la confianza y el afecto construido sus historias de vida. Por compartir sus saberes.

A su vez, se agradece a la Universidad Católica de Salta y a la Fundación Pueblos Nativos por su trabajo comprometido con Pueblos Originarios y por brindar la posibilidad de desarrollar intervención social comunitaria desde un enfoque intercultural, con la finalidad de favorecer la accesibilidad a Derechos.